

700 GN210 - 700 GN210



700903 - 700904

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Tyskland

tlf. +49 5258 971-0
fax.: +49 5258 971-120
Service hotline: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Version: 1.0

Forberedelsesdato: 2023-11-16

Original betjeningsvejledning

1	Sikkerhed	2
1.1	Forklaring af advarselsord	2
1.2	Sikkerhedstips	3
1.3	Brug som beregnet	6
1.4	Ukorrekt brug	6
2	Generelle oplysninger.....	7
2.1	Ansvar og garanti.....	7
2.2	Ophavsret beskyttelse	7
2.3	Overensstemmelseserklæring	7
3	Transport, emballage og opbevaring	8
3.1	Leveringskontrol.....	8
3.2	Emballage	8
3.3	Opbevaring	8
4	Tekniske data	9
4.1	Tekniske data	9
4.2	Apparatets funktioner.....	11
4.3	Kompilering af apparatets komponenter	12
5	Installation og betjeninga.....	13
5.1	Installation.....	13
5.2	Betjening.....	17
6	Rengøring og vedligeholdelse	24
6.1	Sikkerhedsanvisninger ved rengøring.....	24
6.2	Rengøring	24
6.3	Vedligeholdelse	25
7	Mulige driftsfejl.....	26
8	Bortskaffelse.....	28



Læs grundigt denne betjeningsvejledning før anvendelse og opbevar den i et nemt tilgængeligt sted!

Denne betjeningsvejledning indeholder en beskrivelse af enhedens installation, dens drift og vedligeholdelse og er en vigtig kilde til information og vejledning. Forudsætningen for sikker og korrekt betjening af apparatet er kendskabet til alle sikkerheds- og driftsinstruktioner, der findes i enheden. Desuden gælder bestemmelserne om ulykkesforebyggelse, sundheds- og sikkerhedsbestemmelser og gældende lovbestemmelser i enhedens anvendelsesområde.

Læs venligst denne betjeningsvejledning inden du begynder at arbejde med enheden, og især inden du sætter den i brug, for at undgå skader på personer og ting. Ukorrekt brug kan medføre skade.

Denne betjeningsvejledning er en integreret del af produktet og skal altid opbevares i nærheden af enheden. Den skal også være tilgængelig til enhver tid. Når enheden overføres, er det også nødvendigt at give denne betjeningsvejledning.

1 Sikkerhed

Apparatet er lavet i henhold til gældende regler for teknologi. Dette apparat kan dog være en farekilde, hvis den bruges uhensigtsmæssigt eller ukorrekt. Alle brugere skal overholde oplysningerne i denne brugsvejledning og overholde sikkerhedsinstruktionerne.

1.1 Forklaring af advarselsord

Vigtige sikkerhedsoplysninger og advarselsoplysninger er angivet i denne betjeningsvejledning med de relevante advarselssymboler. Disse bemærkninger skal nøje overholdes, for at undgå ulykker, skader på personer og ejendom.



FARE!

FARE symbolet advarer om farer, der medfører alvorlig skade eller død, hvis de ikke undgås.



ADVARSEL!

ADVARSEL symbolet advarer om farer, der kan medføre moderate eller alvorlige skader eller død, hvis det ikke undgås.



FORSIGTIG!

FORSIGTIG symbolet advarer om farer, der kan forårsage mindre eller moderate skader, hvis de ikke undgås.

OBS!

Signalord **OBS** angiver mulig skade på ejendommen, der kan opstå, hvis du ikke følger sikkerhedsanvisningerne.

HENVISNING!

HENVISNING symbolet informerer brugeren om yderligere oplysninger og brugsanvisninger.

1.2 Sikkerhedstips

Elektrisk strøm

- Overspænding eller forkert installation kan medføre elektrisk stød.
- Enheden kan kun tilsluttes, hvis dataene på typeskiltet svarer til netspændingen.
- Enheden skal holdes tør, for at undgå elektriske kortslutninger.
- Hvis der opstår funktionsfejl under drift, skal du straks afbryde apparatet fra strømforsyningen.
- Rør ikke stikket med våde hænder.
- Rør aldrig apparatet, når det er i vandet. Afbryd straks apparatet fra strømforsyningen.
- Alle reparationer eller åbning af kabinettet må kun udføres af specialister og ved passende værksteder.
- Bær ikke apparatet ved at holde på strømkablet.
- Lad ikke strømkablet komme i kontakt med varmekilder og skarpe kanter.
- Du må ikke bøje, klemme eller tænde strømkablet.
- Strømkablet skal foldes helt ud.

- Placer aldrig apparatet eller andre genstande direkte på strømkablet.
- Tag altid fat i stikket, for at afbryde apparatet fra strømforsyningen.
- Strømkablet skal kontrolleres jævnligt med hensyn til beskadigelse. Brug ikke enheden hvis kablet er beskadiget. Hvis det viser sig, at strømkablet er beskadiget, kontakt en kvalificeret elektriker eller serviceværksted for at få det udskiftet.

Brandfare / risiko for letantændelige materialer / eksplosionsfare

- Brug ikke andre elektriske enheder inde i apparatet.
- Opbevar eller brug ikke benzin eller andre brændbare gasser eller væsker i nærheden af dette eller andre apparater. Gasserne kan forårsage brand eller eksplosion.
- Put ikke eksplosive stoffer, såsom aerosoler fyldt med brændbare drivmidler, ind i apparatet. Beholdere fyldt med letantændelige gasser og væsker kan udlede indhold ved lavere temperaturer, som kan antænde fra gnister genereret af elektrisk udstyr. Fare for eksplosion!
- Træk stikket ud af stikkontakten, hvis det opstår kølemiddellækage. Fjern alle antændelseskilder i nærheden, ventilér rummet og kontakt forhandleren. Undgå kontakt med kølemidlet, da dette kan medføre alvorlige øjenskader.
- Brug aldrig letantændelige væsker til at rengøre apparatet eller dets komponenter. De resulterende gasser kan medføre brand eller eksplosion.
- I tilfælde af brand skal du frakoble apparatet fra strømforsyningen, inden du udfører passende slukning. Sluk aldrig ilden med vand, når apparatet er tilsluttet strømforsyningen. Sørg for tilstrækkelig tilførsel af frisk luft, efter at ilden er slukket.
- Afrimningsprocessen bør ikke fremskyndes ved hjælp af mekaniske anordninger eller andre varmekilder (stearinlys eller varmeapparater) eller på anden måde. Den resulterende damp kan medføre kortslutning, og for store temperaturer kan ødelægge apparatet.
- Alle ventilationsåbninger på apparatet skal være afdækket under dets drift.
- Du må aldrig beskadige kølesystemet i apparatet.

Driftspersonale

- Apparatet må kun betjenes af kvalificeret og uddannet personale.
- Dette apparat må ikke betjenes af personer (herunder børn) med begrænset fysisk, sensorisk eller mental evner, såvel som af personer med begrænset erfaring og/eller begrænset viden.
- Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger eller starter apparatet.

Ukorrekt anvendelse

- Ukorrekt eller forbudt brug kan beskadige apparatet.
- Anvend kun apparatet, hvis dets tekniske tilstand ikke viser nogen fejl og giver mulighed for sikker drift.
- Apparatet må kun anvendes, hvis alle tilslutninger er lavet i overensstemmelse med forskrifterne.
- Apparatet kan kun bruges, når det er rent.
- Brug kun originale reservedele. Forsøg aldrig at reparere apparatet selv.
- Foretag ikke ændringer eller modifikationer på apparatet.

- Du må ikke bore eller montere andre genstande inde i apparatet.
- Placer ikke tunge genstande direkte på apparatet.

1.3 Brug som beregnet

Enhver brug af apparatet til formål, der er forskellig og / eller afvigende fra den normale tilsigtede anvendelse som beskrevet nedenfor, er forbudt og betragtes som utilsigtet brug.

Følgende anvendelse er i overensstemmelse med den tilsigtede anvendelse:

- nedkøling og opbevaring af passende drikkevarer og madvarer (køleskab)
- langtidsopbevaring af dybfrosne produkter (fryseskab).

1.4 Ukorrekt brug

Ukorrekt brug kan medføre personskaade og ejendom forårsaget af farlig spænding, brand og høje temperaturer. Apparatet må kun bruges til de værker, der beskrives i denne betjeningsvejledning.

Følgende anvendelse er ikke i overensstemmelse med den påtænkte anvendelse:

- Opbevaring af brændbare eller eksplosive genstande og væsker såsom ether, petroleum eller klæbemidler;
- Opbevaring af eksplosivstoffer, såsom aerosoler fyldt med brandfarlige drivmidler;
- Opbevaring af farmaceutiske produkter eller konserveret blod;
- Opbevaring af levende dyr.

2 Generelle oplysninger

2.1 Ansvar og garanti

Alle oplysningerne og tips i denne betjeningsvejledning er udarbejdet under hensyntagen til gældende regler, aktuelle tekniske og professionelle viden samt vores mange års erfaring. Ved bestilling af specielle modeller eller ekstra muligheder, og i tilfælde af brugen af den nyeste tekniske viden, kan apparatet, der leveres under visse omstændigheder, afvige fra forklaringerne og talrige tegninger i denne brugsanvisning.

Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader eller mangler som følge af:

- manglende overholdelse af anvisningerne,
- ukorrekt brug,
- indførelse af tekniske ændringer,
- brug af uautoriserede reservedele.

Vi forbeholder os retten til at foretage tekniske ændringer af produktet for at forbedre dets ydeevne og kvalitet.

Garantiperioden for dette apparat er 24 måneder fra købsdatoen for apparatet.

DK

2.2 Ophavsret beskyttelse

Denne betjeningsvejledning, tekster, tegninger, billeder og andre elementer, der er indeholdt i den, er beskyttet af ophavsretten. Det er forbudt at gengive indholdet af betjeningsvejledningen i enhver form og på nogen måde (herunder fragmenter) og bruge og / eller overføre dets indhold til tredjepart uden producentens skriftlige samtykke. Overtrædelse af ovenstående resultat medfører pligten til at betale erstatning. Vi forbeholder os retten til at forfølge yderligere krav.

2.3 Overensstemmelseserklæring

Apparatet overholder gældende standarder og EU-retningslinjer. Ovenstående er bekræftet i EF-overensstemmelseserklæringen. Hvis det er nødvendigt, vil vi med glæde sende dig den relevante overensstemmelseserklæring.

3 Transport, emballage og opbevaring

3.1 Leveringskontrol

Ved modtagelse af leveringen skal du straks kontrollere, om apparatet indeholder alle komponenter, og at den ikke er blevet beskadiget under transporten. I tilfælde af synlig transportskader, skal du nægte at modtage apparatet eller acceptere på specielle betingelser. På transportselskabets transportdokumenter / fragtbrev skal du mærke omfanget af skaden og lave en klage. Skjulte skader skal indberettes umiddelbart efter, at de er blevet identificeret, da der kun kan påberåbes fordringer inden for de gældende frister.

I mangel af dele eller tilbehør bedes du kontakte vores kundeserviceafdeling.

3.2 Emballage

Kast ikke kartonen væk. Det kan være nødvendigt at opbevare apparatet, når den flyttes, eller når apparatet sendes til vores servicecenter i tilfælde af skade.

Apparatets emballage og individuelle komponenter er lavet af genanvendelige materialer. Dette gælder: folier og plastposer, papemballage.

Ved bortskaffelse af emballage skal du overholde reglerne i dit land.

Genbrugsemballager skal genanvendes.

3.3 Opbevaring

Hold emballagen lukket, indtil apparatet er installeret, og følg markeringen vedrørende indstilling og opbevaring. Emballagen bør kun opbevares under følgende forhold:

- i lukkede rum
- skal opbevares i et tørt og støvfrit miljø
- væk fra aggressive midler
- på et sted, der er beskyttet mod sollys
- på et sted, der er beskyttet mod mekaniske stød.

Ved længere opbevaring (mere end tre måneder) skal tilstanden for alle dele og emballagen kontrolleres regelmæssigt. Emballagen skal udskiftes med nye, om nødvendigt.

4 Tekniske data

4.1 Tekniske data

Version / Egenskaber 700903 - 700904

- Nedkøling: cirkulerende luft
- Isolering: pentan, 85 mm
- Temperaturregulering:
 - 700903 - hver 0,1 °C
 - 700904 - hver 1 °C
- Styring: elektronisk
- Automatisk afrimningsfunktion
- Fordampning af kondensvand
- Termostat
- Digitalt display
- Dørtype: fløjdør
- Højre dør med mulighed for at ændre åbningsretningen
- Type hylde: rist, plastbelægning
- Hylde med højdejustering
- Låsbart apparat
- Højdejusterbar: 2040 mm til 2090 mm
- Egenskaber:
 - LED-belysning, tændes separat
 - akustisk signal, når døren står åben for længe

Yderligere data vedrørende dette apparat kan findes på vores websted www.bartscher.com eller i de oplysninger, der er gemt i overensstemmelse med forordning (EU) 2015/1094-IV i oplysninger, angivet i produktdatabasen på <https://energy-label.ec.europa.eu/>. Indtast artikelnummeret til din model.

Navn:	Fryseskab 700 GN210
Art.nr.:	700903
Materiale:	CNS 18/10
Materiale indvendigt:	CNS 18/10
Indhold i l:	443
Temperaturområde fra – til °C:	-18 - -22
Omgivelsestemperatur til, i °C:	30
Kølevæske / mængde i kg:	R290 / 0,125
Klimaklasse:	4
Energiklasse:	B (EU Nr. 2015/1094-IV)
Energiforbrug i kWh / år:	1172
GWP:	3
Antal døre:	1
Antal hylde:	4
Mål hylde (bredde x dybde) i mm:	534 x 650
Afstand mellem indskudspladser i mm:	75
Tilslutningsværdi:	0,35 kW 220-240 V 50 Hz
Mål (bredde x dybde x højde) i mm:	705 x 912 x 2.085
Vægt i kg:	151,0

Vi forbeholder os retten til at foretage tekniske ændringer!

Tekniske data

Navn:	Køleskab 700 GN210
Art.nr.:	700904
Materiale:	CNS 18/10
Materiale indvendigt:	CNS 18/10
Indhold i l:	443
Temperaturområde fra – til i °C:	-2 - +8
Omgivelsestemperatur til, i °C:	40
Kølevæske / mængde i kg:	R600a / 0,105
Klimaklasse:	5
Energiklasse:	A (EU Nr. 2015/1094-IV)
Energiforbrug i kWh / år:	321
GWP:	3
Antal døre:	1
Antal hylder:	4
Mål hylder (bredde x dybde) i mm:	534 x 650
Afstand mellem indskudspladser i mm:	75
Tilslutningsværdi:	0,2 kW 220-240 V 50 Hz
Mål (bredde x dybde x højde) i mm:	705 x 895 x 2.090
Vægt i kg:	146,4

Vi forbeholder os retten til at foretage tekniske ændringer!

4.2 Apparatets funktioner

Passende drikkevarer og fødevarer kan køles og opbevares ved den indstillede temperatur i køleskabet.

Passende madvarer kan fryses og opbevares i lang tid i et fryseskab.

Køle/fryseskabet med et indhold på 443 liter i GN 2/1 format giver maksimal fleksibilitet. Et akustisk signal advarer om at bryde kølekæden, hvis døren står åben for længe.

4.3 Kompilering af apparatets komponenter

700903 / 700904



Fig. 1

- | | |
|------------------|---------------------------------|
| 1. Elektronikrum | 2. Digital temperaturregulator |
| 3. Dørlås | 4. Dør |
| 5. Dørtætning | 6. Fødder (4x), højdejusterbare |
| 7. Hylde (4x) | 8. Hus |
| 9. Ventilator | 10. LED-belysningsliste |

5 Installation og betjeninga

5.1 Installation



FORSIGTIG!

I tilfælde af ukorrekt installation, indstilling, drift, vedligeholdelse eller ukorrekt håndtering af maskinen kan der opstå personskader eller driftsfejl.

Indstilling og installation samt reparation må kun udføres af en autoriseret servicetekniker i overensstemmelse med gældende nationale lovgivning.

HENVISNING!

Producenten påtager sig intet ansvar eller garanti for skader, der skyldes manglende overholdelse af regler eller forkert installation.

Udpakning / indstilling

- Pak apparatet ud og fjern alle eksterne og interne emballageelementer og transportsikringer.



FORSIGTIG!

Fare for kvælning!

Børn må ikke få adgang til emballagematerialer som plastposer og polystyrenkomponenter.

- Hvis der er en beskyttende film på apparatet, skal du fjerne den. Beskyttelsesfolien bør fjernes langsomt for ikke, at efterlade eventuelle rester af klæbemidlet. Fjern eventuelle rester af klæbemidlet med et egnet opløsningsmiddel.
- Pas på ikke at skade skiltet eller advarselsindikationer på apparatet.
- Placer **aldrig** apparatet i fugtige eller våde omgivelser.
- Installer apparatet, så forbindelserne er let tilgængelige for hurtig afbrydelse, hvis det er nødvendigt.
- Apparatet skal placeres på en overflade med følgende egenskaber:
 - med tilstrækkelig bæreevne, vandbestandig, tør og modstandsdygtig overfor høje temperaturer
 - stor nok til at arbejde sammen med apparater uden problemer

- let tilgængelig
- med god ventilation.
- Placer ikke apparatet på steder med direkte eksponering for sollys eller nærvarmekilder (komfur, varmeapparat, varmeanlæg mv.). Varmekilder kan negativt påvirke niveauet for energiforbrug og begrænser også apparatets funktioner.
- Apparatet skal opstilles således, at der sikres tilstrækkelig god luftcirkulation. Du må ikke blokere eller dække ventilationshullerne på bagsiden af apparatet.
- Anbring ikke apparatet på steder med høj luftfugtighed. Luftens relative fugtighed skal højst være maks. 55% for art. 700903 eller 40% for art. 700904. For høj luftfugtighed kan påvirke negativt apparatets kølekapacitet på grund af rustning af fordampere.
- Apparatet skal kun installeres i rum med en omgivelsestemperatur på op til 30 °C (700903) eller 40 °C (700904) .
- Kompressoren må ikke vippe mere end 45 ° for at undgå beskadigelse under installation eller transport.
- Følg disse trin for at installere apparatet:
 - Fjern al emballage fra apparatet undtagen pallen.
 - Løft apparatet op med en løftevogn og flyt det til det planlagte installationssted. Pas på ikke at beskadige apparatet. Kontroller stabiliteten for ikke at miste apparatets balance.
 - Træk ikke eller bevæg ikke apparatet, fordi det kan vælte. Dette kan medføre beskadigelse af apparatets ydre dele og støttefodder.
 - Ligeså snart apparatet når det planlagte installationssted, skal du fjerne pallen.
 - Regulér apparatet ved at skrue ind eller ud de højdejusterbare fødder.
 - Fjern til sidst beskyttelsesfolien fra apparatet.
- Hold afstanden mindst 20 cm fra brændbare vægge og genstande.

Ændring af dørens åbningsretning

- Apparatets dørhængsel kan ændres fra højre til venstre efter behov.
- Vi anbefaler, at du ansætter en ekstra person til at ændre retningen for køleskabets åbning.

OBS!

Apparatet må ikke placeres vandret for at ændre dørens åbningsretningen.

1. Udfør følgende trin i den rækkefølge, der vises nedenfor:



Tilslutning til strømforsyning

- Kontroller, at apparatets tekniske data (se typeskiltet) svarer til dataene i det lokale netværk.
- Tilslut apparatet til en enkelt, jordet og tilstrækkeligt beskyttet stikkontakt. Tilslut ikke apparatet til en stikkontakt med flere stik.
- Tilslut tilslutningsledningen, så ingen kan træde på den eller gå over den.
- Apparatet skal stå i mindst 12 timer før første brug og tilslutning til elnettet.
- Efter en strømafbrydelse eller efter at stikket er taget ud af stikkontakten, skal du ikke tilslutte apparatet i mindst 15 minutter.

5.2 Betjening

Opbevaring af mad i et køleskab

Følg disse retningslinjer for at få de bedste resultater fra dit apparat:

- Når du fylder mad, skal du sørge for, at luft kan cirkulere frit inde i apparatet.
- Mad eller drikke skal først afkøles til den passende opbevaringstemperatur.
- Opbevaring af fødevarer, der endnu ikke er afkølet, forringer driften af apparatet og kan skade allerede kølede fødevarer. Undgå derfor at opbevare mad i uafkølede rum for at undgå at miste kulde, når de anbringes i et køleskab.
- Opbevar kun emballerede eller dækkede fødevarer i køleskabet.
- Opbevar mad med en bestemt lugt, såsom frisk fisk, foie gras og ost i godt lukkede beholdere.
- Opbevar ikke bananer i køleskabet, da disse frugter er følsomme over for kulde.

Indfrysning af mad i fryseskabet

- Frys kun de madvarer, der er egnede til dette og tåler lave temperaturer godt.
- Frys kun frisk mad.
- Vælg den rigtige emballage til hver fødevarer, og pak den godt ind. Emballagen må ikke tillade luft eller fugt at trænge igennem, da det kan få det frosne produkt til at tørre ud. Film og poser skal være bløde og glatte for at klæbe godt til indholdet.
- Frys aldrig allerede optøede eller delvis optøede madprodukter. Disse produkter bør behandles og forbruges inden for maksimalt 24 timer.
- Overhold den relevante producentens anvisninger for frysning af de pågældende fødevarer.
- Det er bedst at fryse små portioner og afrime dem efter behov. Dette sikrer hurtig, jævn frysning og afrimning. Det frosne produkt skal beskrives med indhold og frysedato.
- Temperaturen i apparatet kan stige midlertidigt ved frysning af store mængder frisk mad. Dette har ingen effekt på mad, der allerede er opbevaret.
- Anbring ikke flasker fyldt med væske i apparatet. Når væsker fryser, udvider de sig i volumen og kan få flasken til at bryde.
- Undgå at åbne apparatdøren under fryseprocessen.

DK

Opbevaring af dybfrosne fødevarer i fryseskabet

- Følg opbevaringsvejledningen på fødevareremballagen. Hvis der ikke er instruktioner, må maden ikke opbevares frosset længere end maks. 3 måneder fra købsdatoen.
- På emballagen til industrifrosne fødevarer er datoer og temperatur for opbevaring angivet. Følg fødevarerproducentens instruktioner for opbevaring og brug.
- Kun korrekt emballerede fødevarer bør vælges, forsynes med fuldstændige data og opbevares i fryseskabe ved en temperatur på mindst -18°C .
- Hvis du køber dybfrosne fødevarer, skal du transportere dem i passende beholdere for at undgå optøning og frysning. Produkterne skal returneres i fryseren hurtigst muligt.
- Køb ikke produkter, da de allerede er delvist optøet flere gange.
- Fødevarer bør beskyttes mod optøning og frysning, da en temperaturstigning forkorter deres opbevaringstid og forringer deres kvalitet.
- Delvist eller helt optøet mad skal bruges med det samme. Lav temperatur bevarer fødevarer, men ødelægger ikke mikroorganismer. De genaktiveres med en accelereret hastighed, og maden fordærves hurtigt. Delvis optøning

Installation og betjening

reducerer næringsværdien af fødevarer, især næringsværdien af frugt og grøntsager og færdigretter.






- Hvis emballagen er beskadiget eller unaturligt bulet, er det sandsynligt, at produktet er blevet opbevaret under forkerte forhold og sandsynligvis er blevet forringet.



Forberedelse af apparatet

1. Rengør apparatet og udstyret i overensstemmelse med anvisningerne angivet i afsnit 6 "**Rengøring**" inden første brug.
2. Til sidst tør apparatet og tilbehøret.
3. Placer hylderne i apparatet i den ønskede højde.
4. Luk døren til apparatet.
5. Tilslut apparatet til et enkelt jordet stikkontakt.


Funktioner af betjeningselementer og digitale display




1.		Ventilator LED-indikator LED tændt: ventilatoren er aktiveret LED blinker: forsinkelse efter afrimning
2.		LED-indikator for afrimningsproces LED tændt: afrimning i gang LED blinker: dryp i gang
3.		Kompressor LED-indikator LED tændt: kompressoren er tændt LED blinker: <ul style="list-style-type: none"> - køletilstandsparametre indstilles - kompressorsikringen er udløst
4.		Digitalt display
5.		LED-indikator for strømbesparende tilstand LED og digitalt display er tændt: energisparefunktionen virker LED og digitalt display slukket: apparatet er i "dvaletilstand" Tryk på knappen for at aktivere displayet
6.		LED grader Celsius LED tændt: måleenheden for temperatur er grader Celsius

7.		LED grader Fahrenheit LED tændt: måleenheden for temperatur er grader Celsius
8.		LED ON/Standby-indikator LED tændt: apparatet er slukket (Standby)
9.		Knap til at hæve indstillingsværdier/manuel afrimning
10.		Knap til at reducere indstillingsværdier
11.		TÆND/SLUK-knap
12.		Programmeringsknap



Digitalt display


Når apparatet tændes ved at trykke på  knappen, vises temperaturen inde i apparatet på det digitale display i normal driftstilstand. Dette gælder ikke for afrimningsprocessen, når "dEF" vises på det digitale display.

Når apparatet er i "dvaletilstand", LED-kontrollampen tændes .

DK

Opstart/slukning af apparatet


1. Tænd for apparatet ved hjælp af den relevante knap  på den digitale temperaturregulator.
2. Sørg for, at knapperne på den digitale temperaturregulator ikke er låst, og at ingen proces kører (afrimning, køling osv.).
3. Hold  knappen nede i 4 sekunder.

LED-kontrollampen  blinker og apparatet skifter til Standby.

LED-kontrollampen er tændt, så længe apparatet er i denne tilstand.

4. Hold knappen nede i 4 sekunder igen for at sætte apparatet i ON-tilstand.

Ændring / Indstilling af temperatursetpunkt


1. Sørg for, at knapperne ikke sidder fast, og at ingen proces kører.
2. Tryk kort på  knappen.

LED kontrollampen  blinker.

3. Tryk kortvarigt på  knappen eller  inden for 15 sekunder.

Det digitale display viser r1 parametre (min.) og r2 (maks. temperatur).

4. Tryk kort på  knappen eller indtast ingen data i 15 sekunder.

LED kontrollampen  slukker og apparatet fuldfører indstillingen.

ANVISNING!

Hvis der er behov for yderligere ændringer af parameterindstillingerne, henvises til serviceafdelingen.

Lås / lås op for knapperne

Knaplåsning:

1. Sørg for, at ingen proces kører.
2. Indtast ikke nogen data i 30 sekunder: "Loc" vises på det digitale display i 1 sekund og tastaturet låses automatisk.

Følgende funktioner er ikke tilgængelige, når tastaturet er låst:

- tænd/sluk for apparatet
- viser temperaturen målt af sonderne
- aktivering af den manuelle afrimningsproces
- indstilling af driftstemperatur

Når du forsøger at indtaste disse indstillinger, vises meddelelsen "Loc" på det digitale display i 1 sekund.

3. Lås knapperne op, før du indtaster data.
4. For at låse knapperne op skal en af knapperne holdes nede i 2 sekund. "UnL" vises på det digitale display i 1 sekund.

Automatisk afrimning

Apparatet er fabriksindstillet til at afrime automatisk, afrimningscyklussen finder sted hver 6. time.

Den første afrimningscyklus starter, når apparatet tændes for første gang.

Afrimning tager 20 minutter. Den næste afrimningscyklus finder sted efter 6 timer.

ANVISNING

Afrimningsvandet fordamper automatisk (beholderen på bagvæggen).

Aktivering af manuel afrimning

1. Sørg for, at knapperne ikke sidder fast, og at ingen proces kører.

2. Hold  knappen nede i 5 sekunder.

Afrimning aktiveres straks.

LED- afrimningskontrollampen  tænder og forbliver tændt, så længe afrimningsprocessen er i gang.

Den næste afrimningscyklus finder sted efter 6 timer.

LED- belysning / ventilator / lydssignal når døren er åben længere

Når døren åbnes, tændes belysningen, og ventilatoren stopper.

Hvis døren står åben længere, lyder der snart et bip.

6 Rengøring og vedligeholdelse

6.1 Sikkerhedsanvisninger ved rengøring

- Apparatet skal afbrydes fra strømforsyningen inden rengøring.
- Lad apparatet afkøle helt.
- Sørg for, at der ikke kommer vand ind i apparatet. Sænk ikke apparatet under rengøring i vandet eller andre væsker. Brug ikke vandstråle under tryk for at rengøre apparatet.
- Brug ikke skarpe eller metalgenstande (kniv, gaffel osv.) til at rengøre apparatet. Skarpe genstande kan beskadige enheden og føre til elektrisk stød, når det kommer i kontakt med ledende komponenter.
- Brug ikke slibemidler, der indeholder opløsningsmidler eller kaustiske rengøringsmidler. Disse kan beskadige overfladen.

- Brug aldrig varmt vand til at rengøre apparatet.

6.2 Rengøring

Rengøring af køleskab 700904

1. Apparatet skal rengøres jævnligt.
2. Fjern alle genstande fra apparatet, og opbevar dem i løbet af denne tid i et køligt rum.
3. Fjern ristene fra apparatet og vask dem med varmt vand og en blød klud med et neutralt rengøringsmiddel. Skyl ristene med rent vand.
4. Tør grundigt indersiden og ydersiden af apparatet af. Brug varmt vand, en blød klud og et neutralt rengøringsmiddel til rengøring. Tør de vaskede overflader af med en ren klud.
5. Rengør dørtætningen med en blød klud dypet i varmt vand, uden et rengøringsmiddel.
6. Til sidst tør grundigt de vaskede overflader og ristene.
7. Placer ristene tilbage i apparatet.
8. Fjern regelmæssigt støv og frug fra bagsiden af apparatet med en blød børste eller kost.

Afrimning/rengøring af fryseskab 700903

OBS!

Du må aldrig beskadige kølesystemet i apparatet. Brug ikke spidse, skarpe eller andre mekaniske hjælpemidler til at fremskynde afrimningen.

Brug aldrig elektriske apparater såsom hårtørrere, varmeblæsere osv. eller åben ild til at afrime apparatet.

1. Pak de frosne fødevarer ind i flere lags papir (f.eks. avispapir) og opbevar dem på et køligt sted eller i køleskabet.
2. Når temperaturen på de frosne fødevarer stiger, er det bedst at bruge dem så hurtigt som muligt, da den maksimale nedfrysningsperiode forkortes ved denne procedure.
3. Afrim islaget i apparatet regelmæssigt (mindst to gange om året).
4. For at afrime apparatet fuldstændigt, skal du afbryde det ud af strømforsyningen (træk stikket ud!) og lade døren stå åben, indtil isen er helt smeltet.
5. Anbring en passende beholder i det nederste område af apparatet for at opsamle afrimningsvandet.
6. Rengør til sidst apparatet i henhold til anvisningerne angivet i kapitlet "Rengøring af køleskab 700904", punkt 3-8.

DK

Hvis apparatet ikke bruges i længere tid:

- rengør apparatet og tør det grundigt,
- lad apparatet være åben for at forhindre, at der dannes lugt indeni.

6.3 Vedligeholdelse

Følgende operationer skal udføres regelmæssigt af en kvalificeret specialist:

- rengøring af kondensatoren ved hjælp af passende værktøjer (støvsuger eller blød børste);
- kontrol af terminalerne på de elektriske forbindelser;
- kontrol af termostaten og sensoren;
- kontrol af døren og dørtætningen.

7 Mulige driftsfejl

Nedenstående tabel beskriver mulige årsager og metoder til at fjerne drifts-
betjeningsfejl, der kan opstå under driften af apparatet. Hvis de opståede driftsfejl
ikke kan rettes, bedes du kontakte servicecentret.

Angiv artikelnummer, modelnavn og serienummer. Disse data findes på apparatets
typeskilt.

Fejl	Mulig årsag	Fjernelse
Ingen funktion	Ukorrekt tilsluttet stik	Træk stikket ud og sæt det korrekt i stikkontakten
	Elforsyningssikringen er beskadiget	Kontroller sikringen, kontroller apparatet efter tilslutning til en anden stikkontakt
	Ingen strøm	Kontroller strømforsyningen
	Beskadiget stikkontakt	Tilslut apparatet til et enkelt stikkontakt
	Stikket/tilslutningskablet er beskadiget	Kontakt forhandleren
Ikke tilstrækkelig køleeffekt	Temperaturen er forkert indstillet	Korriger temperaturindstilling
	Direkte sollys eller varmekilder i nærheden	Flyt apparatet væk fra varmekilder
	Kondensatoren er blokeret af støv	Rengør kondensatoren
	Døren er ikke tæt lukket eller står åben i længere periode	Luk døren tæt, og hold døren åben så kort tid som muligt
	Dårlig luftcirkulation omkring apparatet	Sørg for tilstrækkelig afstand fra vægge eller andre genstande
	For høj omgivelsestemperatur	Kontroller den omgivende temperatur på installationsstedet, installer om nødvendigt enheden på et passende sted

Fejl	Mulig årsag	Fjernelse
Ikke tilstrækkelig køleeffekt	Apparatet har for varme madretter	Afkøl altid varm mad til stuetemperatur først
	Apparatet er overfyldt	Reducer mængden af mad i apparatet
	For lidt plads mellem genstande i apparatet eller for mange genstande i apparatet	Sørg for tilstrækkelig plads mellem genstande i apparatet, fjern unødvendige genstande
Apparatet mister vand	Apparatet er ikke nivelleret korrekt	Niveller
	Tilstoppet/blokeret afrimningsafløbsrør	Rengør afrimningsafløbsrøret, eller fjern eventuelle obstruerende genstande.
	Afrimningsvandsbeholderen er fuld	Tøm afrimningsvandsbeholderen
Apparatet laver høje lyde	Apparatet står ikke på et plant underlag	Niveller apparatet
	Løse møtrikker/skruer	Kontroller alle møtrikker og skruer, spænd om nødvendigt.
	Apparatet rører ved vægge eller andre genstande	Hold en minimal afstand til vægge eller andre genstande

Følgende driftslyde er normale og indikerer ikke en funktionsfejl:

- Boblende lyde og støj kommer fra kølevæsken, der cirkulerer i kølesystemet.
- En kort, højere stønnende / klikkende lyd høres, når apparatets kompressor tændes.

8 Bortskaffelse

Elektrisk udstyr



Elektrisk udstyr er markeret med dette symbol. Elektrisk udstyr skal bortskaffes og genanvendes på en forsvarlig og miljøvenlig måde. Brug ikke elektriske apparater i husholdningsaffald. Afbryd enheden fra strømforsyningen, og fjern forbindelseskablet fra apparatet.

Elektriske apparater skal tages til udpegede indsamlingssteder.

Kølemiddel

Drivstoffet, der anvendes i apparatet, er brandfarligt. Det skal bortskaffes i overensstemmelse med de nationale bestemmelser.